

# Culligan®

**Culligan®  
Osmoseur  
sans réservoir  
Aquasential™**

**Guide du  
propriétaire**





## À l'attention de la clientèle de Culligan

L'installation, le service et l'entretien de cet équipement devraient être accomplis par un technicien de service qui est qualifié et entraîné pour cela. Votre concessionnaire indépendant de Culligan engage du personnel de service et d'entretien qui est expérimenté dans l'installation, le fonctionnement et la réparation des équipements de Culligan.

Nous encourageons les utilisateurs des produits de Culligan à connaître nos produits, mais nous croyons que cette connaissance est mieux acquise en consultant votre concessionnaire Culligan. Les personnes non formées qui utilisent ce guide assument la responsabilité pour tous dommages survenant à la propriété et toutes blessures personnelles.



**AVERTISSEMENT!** Danger de chocs électriques. Avant de faire l'entretien ou des réparations sur cet appareil, débranchez-le afin de prévenir les chocs électriques.

**AVIS:** Ce système n'est pas conçu pour utilisation la ou l'eau n'est pas microbiologiquement sécuritaire ou avec de l'eau de qualité inconnue.



**AVERTISSEMENT!** S'il est incorrectement installé, opéré ou entretenu, ce produit peut causer de sévères blessures. Ceux qui installent, opèrent ou maintiennent ce produit devraient être formés sur son utilisation correcte, avertis de ses dangers, et devraient lire ce manuel en entier avant d'essayer d'installer, d'opérer ou de faire l'entretien de ce produit.



**ATTENTION!** Afin de réduire les risques d'incendie, utilisez seulement des fils de télécommunications de jauge No. 26 AWG.



**ATTENTION!** Ce produit ne doit pas être utilisé par les enfants ou les personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales diminuées, ou qui manquent l'expérience ou les connaissances nécessaires, à moins qu'elles aient été instruites et soit surveillées.



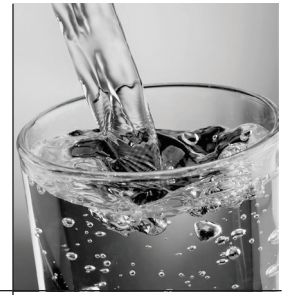
**ATTENTION!** Les enfants devraient être avertis de ne pas jouer avec cet appareil.



**ATTENTION!** Si le cordon d'alimentation électrique du transformateur apparaît être, ou devient endommagé, ce cordon ainsi que le transformateur devraient être remplacés par un technicien de service de Culligan, ou une personne similairement qualifiée afin d'éviter les dangers.

Les produits fabriqués et commercialisés par la Culligan International Company (Culligan) et ses affiliés sont protégés par des brevets émis ou en suspens dans les États-Unis D'Amérique et d'autres pays. Culligan se réserve le droit de changer les spécifications énoncées dans cette littérature en tout temps, sans avis préalable. Culligan et Aquasential<sup>™</sup> sont des marques de commerce de la Culligan International Company ou ses affiliés.

**Culligan International Company**  
9399 West Higgins Road, Suite 1100  
Rosemont, Illinois 60018  
1-847-430-2800  
[www.culligan.com](http://www.culligan.com)



Au sujet de ce manuel .....	<a href="#">4</a>
Merci.....	<a href="#">5</a>
Spécifications .....	<a href="#">6</a>
Introduction.....	<a href="#">7</a>
Items à vérifier avant d'appeler pour du service.....	<a href="#">11</a>
Feuille de données sur la performance .....	<a href="#">13</a>
Registre et données .....	<a href="#">14</a>
Garantie limitée de Culligan .....	<a href="#">15</a>

## **Table des matières**



## Au sujet de ce manuel

Ce manuel:

- Familiarize l'utilisateur avec l'appareil
- Explique les divers types de média filtrants qui peuvent être utilisés dans le système
- Vous fournit les spécifications et les informations pour le dépannage de pannes

### Commencez par lire ce manuel

Avant de vous servir de votre osmoseur sans réservoir Aquasential<sup>mc</sup> de Culligan lisez ce manuel afin de vous familiariser avec l'appareil et ses capacités.

L'installation ou l'entretien fait sur ce système par un technicien qui n'est pas formé peut causer des dommages majeurs à l'appareil ou des dommages à la propriété. Ne pas se conformer au service/entretien recommandé peut causer des dommages à l'appareil ou des dommages à la propriété.

### Mesures De Sécurité

À l'intérieur de ce manuel se retrouvent des paragraphes distingués par des en-têtes spéciaux.

Avis est utilisé pour mettre en valeur des informations au sujet de l'installation, l'opération ou l'entretien qui sont importantes, mais qui ne posent pas de dangers. Par exemple :

**AVIS La buse ne doit pas dépasser le dessus du couvercle par plus que 1 pouce.**

Avertissement est utilisé lorsque le manque de suivre les directives pourrait occasionner des dommages à l'équipement ou la propriété. Par exemple,



**ATTENTION! Le désassemblage lorsque sous pression d'eau pourrait avoir pour résultat une inondation.**

Avertissement est utilisé pour indiquer un danger qui pourrait causer la mort s'il est ignoré.

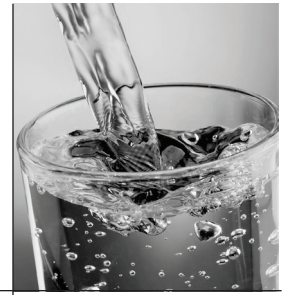
Les paragraphes D'ATTENTION et D'AVERTISSEMENT ne peuvent pas couvrir toutes les conditions ou situations qui peuvent se présenter. Il est sous-entendu qu'il faut se servir de bon sens, de prudence et de faire attention aux conditions qui ne peuvent pas être incorporées à l'équipement. Celles-ci DOIVENT être fournies par le personnel chargé de l'installation, du fonctionnement ou de l'entretien du système.

Assurez vous de vérifier les codes de plomberie et les règlements qui s'appliquent lorsque vous installez l'équipement. Les codes locaux peuvent interdire la décharge de solutions d'assainissement ou de détartrage au drain.

Portez des vêtements de protection ainsi que de l'équipement adéquat pour protéger le visage et les yeux lorsque que vous manutentionnez des produits chimiques ou que vous vous servez d'outils.

**AVIS: L'osmoseur sans réservoir Aquasential<sup>mc</sup> de Culligan n'est pas conçu pour utilisation la ou l'eau n'est pas microbiologiquement sécuritaire ou avec de l'eau de qualité inconnue sans une désinfection adéquate soit en amont ou en aval du système.**

**AVIS: Vérifiez les codes sanitaires et de plomberie qui pourraient s'appliquer auprès des autorités locales. Conformez vous à ces codes s'ils diffèrent des standards qui sont utilisés au sein de ce manuel. Afin d'assurer le bon fonctionnement efficace de votre osmoseur sans réservoir Aquasential<sup>mc</sup> à votre entière satisfaction, conformez vous soigneusement aux directives énoncées dans ce manuel.**



## Bienvenue à votre nouveau mode de meilleure vie avec de l'eau Culligan.

Merci d'avoir choisi un osmoseur sans réservoir Aquasential<sup>mc</sup> de Culligan pour vos besoins en eau potable. Votre nouveau système est conçu pour vous fournir des années de délicieuse eau Culligan claire comme du cristal. Et la meilleure chose est qu'elle provient directement de votre robinet. Fini de trimballer de lourdes bouteilles ou d'attendre que vos pichets se remplissent. Avec votre alimentation continue d'eau de gout supérieur, vous pouvez non seulement obtenir vos 8 verres d'eau quotidiens mais vous pouvez facilement l'utiliser pour la cuisson, le café, les jus, la préparation lactée pour les nourrissons, glaçons, en fait tout avec quoi vous utilisez de l'eau.

Ce qui est important est de vous souvenir de remplacer vos filtres de façon régulière. La qualité de votre eau n'est seulement aussi bonne que la qualité de vos filtres. Les filtres CF et CB sont conçus pour une durée de 4,755 gallons (approximativement 12 mois). Les membranes d'osmose inverse dureront plus longtemps si une pré-filtration est utilisée. Des lampes indicatrices de la vie restante des cartouches filtrantes sont situées au robinet du système ainsi que sur l'appareil principal pour vous rappeler de remplacer vos filtres ainsi que la membrane aux intervalles corrects.

### Le bût de chaque niveau de filtration

La pré-filtration pour ce système est utilisée pour réduire les grosses substances de l'eau avant qu'elles puissent atteindre la membrane d'osmose inverse. L'utilisation de notre cartouche de pré-filtration CF aide à prolonger la vie utile de la membrane. Le filtre CF combine un filtre à sédiments et un autre pour la réduction des mauvais goûts et odeurs en un seul filtre. Les sédiments sont définis comme étant la saleté, le limon et/ou le sable qui peut être retrouvé dans plusieurs sources d'eau. Le charbon est utilisé pour réduire le goût et l'odeur de chlore. Beaucoup de gens décrivent ce goût comme étant légèrement chimique ou encore ils comparent ce goût à celui de la piscine locale. Les municipalités utilisent le chlore pour désinfecter l'eau sur son cheminement vers votre foyer, mais dépendamment du niveau de chlore, par le temps qu'il atteint votre foyer le goût de votre eau peut être désagréable.

Le système d'osmose inverse sans réservoir Aquasential<sup>mc</sup> utilise une membrane d'osmose inverse de grande capacité, qui utilise une membrane qui est fermement tissée qui agit en tant que barrière pour nombreuses matières. L'eau est forcée contre cette membrane sous pression. Dépendamment du tissage de la membrane seulement un certain pourcentage de matières peut passer à travers. La membrane à haute capacité de ce système peut réduire jusqu'à 95% de ces matières.

L'osmoseur sans réservoir Aquasential<sup>mc</sup> a été testé et certifié par la WQA contre les normes NSF/ANSI 372, CSA B483.1 et NSF 58 pour la réduction du TSD tel que vérifié et prouvé par les données des tests.

**Pour les installations au Massachusetts, on doit se conformer au Code de Plomberie du Massachusetts Code 248 CMR. Consultez avec votre plombier licencié pour l'installation de ce système. Ce système et son installation doit se conformer avec les règlements locaux et ceux de l'État. L'utilisation de vanne à étrier n'est pas permise.**

Félicitations sur votre choix d'un osmoseur sans réservoir Aquasential<sup>mc</sup> de Culligan. Avec les plusieurs années de connaissances et expérience dans le traitement de l'eau, vous pouvez être confiant que le modèle que vous avez choisi a été conçu pour vous fournir des années de service avec un minimum de soins et d'entretien.



**Merci**



## Spécifications

### Performance des filtres

Cartouche Filtrante	Capacité
Cartouche filtrante composite CF	1 an ou 4,755 gallons
Filtre à osmose inverse RO	600 gallons par jour
Cartouche filtrante à bloc de charbon CB	1 an ou 4,755 gallons

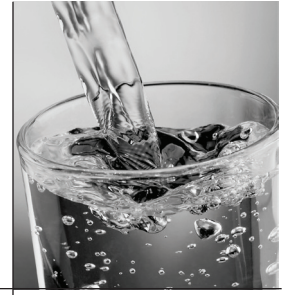
### Spécifications de l'appareil

Osmoseur sans réservoir	
Longueur x Largeur x Hauteur	18,7 po x 5,7 po x 17,2 po
Alimentation électrique	Entrée: 120 VAC Sortie: 24 VDC
Pression de l'eau à l'entrée	15 - 120 psi
Température de l'eau à l'entrée	41° - 100° F
Débit à la sortie*	0,42 gpm
Taux de production quotidienne	757,2 gpd
Numéro de pièce de Culligan	01037562
Taux de récupération	69.6%

\*Dépendant de la qualité de l'eau locale et de l'environnement d'utilisation, le débit d'eau filtrée et le volume total d'eau filtrée peut varier.

Le taux de récupération veut dire le pourcentage d'eau entrante à la portion de la membrane du système qui est disponible à l'utilisateur en eau osmosée lorsque le système est opéré sans un réservoir de stockage ou lorsque le réservoir de stockage est contourné. Le taux de récupération du système a été vérifié avec les données de tests.

Taux de production quotidien: 757,2 gallons par jour.



## Introduction

Ce guide de l'utilisateur ne fournit seulement qu'une référence visuelle de l'assemblage. Parce que des compétences spécialisées sont requises pour l'assemblage d'un système d'eau potable, nous vous recommandons de contacter votre concessionnaire Culligan local pour compléter cette installation.

### Facteurs qui peuvent affecter la performance

La performance de la membrane d'osmose inverse est affectée par plusieurs facteurs qui doivent être considérés lorsque vous jugez la condition du système. Les principaux facteurs qui affectent la performance du système sont la pression de l'eau, la température de l'eau, le niveau total des solides dissous, la récupération ainsi que le pH de l'eau.

#### Pression

La pression affecte la quantité et la qualité de l'eau qui est produite par la membrane d'osmose inverse. Soyez prudents de ne pas excéder une pression de 120 psi, qui est la pression d'opération maximum du système.

#### Total des solides dissous

La force minimum qui est nécessaire pour arrêter ou inverser le procédé naturel d'osmose s'appelle la pression osmotique. Tant que le total de solides dissous augmente, la pression osmotique s'élève et agit en temps que contre-pression contre le procédé d'osmose inverse. La pression osmotique devient importante à des niveaux de TDS au dessus de 500 mg/L (ppm).

#### Dureté

La dureté est l'agent d'encrassement le plus commun. Si on en tient pas compte, ce composant relativement inoffensif colmatera une membrane au fil du temps. L'utilisation d'un adoucisseur réduira l'effet d'encrassement sur une membrane. Une manière de détecter s'il y a trop de dureté dans l'eau d'alimentation est de peser une membrane qui a été installée pour une période de temps. Une membrane colmatée (sèche) pèsera beaucoup plus qu'une membrane neuve. Cette augmentation de poids est le résultat de dureté précipitée à l'intérieur de la membrane.

#### Fer

Le fer est un autre agent d'encrassement qui est commun. Il existe une variété de types de fer, quelques uns qui ne peuvent pas être retirés par un filtre pour le fer. Le fer d'eau claire peut être retiré le plus effectivement par un adoucisseur. Le fer particulaire peut être retiré le plus effectivement par un filtre de 1 micron. Le fer lié organiquement ne peut être retiré que par un filtre au charbon actif, ou une résine anionique macro-poreuse. Si il y a assez de fer pour excéder le standard secondaire de l'EPA pour l'eau potable et l'adoucissement de l'eau n'est pas une option et le fer est soluble, alors un filtre pour le fer est approprié. Si aucun de ces choix ne sont pas une option, le remplacement régulier des membranes devra être accepté.

### Récupération de l'eau de production

La récupération de l'eau de production joue un rôle important dans la détermination de la performance de la membrane ainsi que celle du système. Le terme récupération réfère au montant d'eau qui est produite en relation au montant de l'eau qui est rejetée et dirigée au drain. Le calcul standard est:

$$\% \text{ de récupération} = \text{eau de production} / (\text{eau de production} + \text{eau de rejet}) \times 100$$



## Lampes et indicateurs

### Indicateurs situés sur le devant de l'appareil

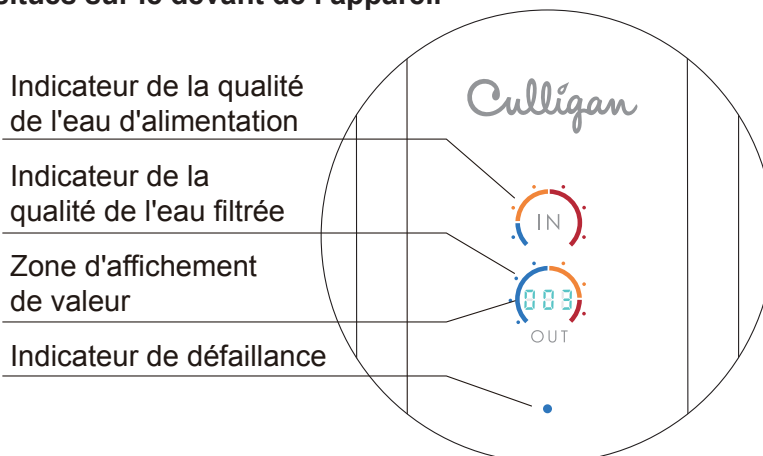


Illustration 1. Lampes indicatrices situées sur le devant de l'appareil

Tableau 1. Descriptions des couleurs.

Les indicateurs de la qualité de l'eau d'alimentation et les niveaux correspondents de la qualité de l'eau filtrée affichent la qualité de l'eau au moyen de lampes de différentes couleurs situées sur le devant de l'appareil.

Couleur	Qualité de l'eau
Bleu	Excellente
Orange	Normale
Rouge	Médiocre

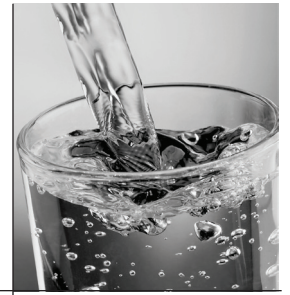
Tableau 2. Description des affiches digitales.

000	Surveillance du TDS en temps réel de l'eau de production filtrée
888	Codes de défaillance de l'appareil. Pour les détails référez-vous à " <a href="#">Items à vérifier avant d'appeler pour du service</a> ".
888	L'appareil est en mode de rinçage

Tableau 3. Description des indicateurs de défaillance.

Statut de l'indicateur	Signification
Bleu solide	Opération normale
Bleu solide	Eau d'alimentation insuffisante
Orange solide	Protection contre les départs et arrêts fréquents
Orange clignotant	Protection continue contre le temps mort
Rouge clignotant	Fuite d'eau





## Indicateurs situés sur le robinet

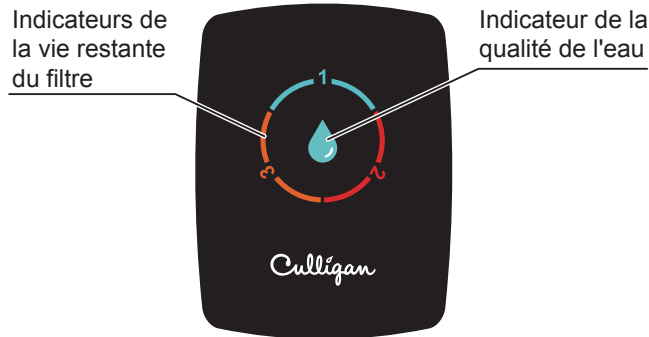






Illustration 2. Indicateur de l'eau filtrée

### Indicateur de la qualité de l'eau

L'indicateur de la qualité de l'eau, en forme d'une goutte d'eau, affiche la valeur du TSD de l'eau filtrée. La couleur de l'indicateur indique la valeur du TSD qui est transmise par l'appareil.

Tableau 4. Indicateurs situés sur le robinet




Statut de l'indicateur	Qualité de l'eau
	Excellente
	Normale
	Médiocre
Clignote 	Indication de défaillance de l'appareil

### Indicateur de la vie restante de la cartouche filtrante

Le voyant circulaire de la cartouche filtrante, situé sur le robinet, indique le statut de la vie restante de la cartouche filtrante, désigné par la couleur qui est affichée. Chaque couleur correspond à la vie restante de la cartouche filtrante.



- 1 Cartouche filtrante composite CF
- 2 Cartouche filtrante de l'osmose inverse
- 3 Cartouche filtrante à bloc de charbon CB

-  Bleu - La vie restante de la cartouche filtrante est normale
-  Orange - La vie restante de la cartouche filtrante s'achève
-  Rouge - La vie restante de la cartouche est terminée

### Indication de rinçage

- Rincez à la mise en service et à chaque fois que vous remplacez la membrane d'osmose inverse. L'indicateur de qualité de l'eau sera illuminé pendant 5 minutes et ensuite clignotera de la couleur qui correspondra aux données mesurées de la qualité de l'eau.
- Rincez quand vous remplacez les cartouches filtrantes CF et CB. L'indicateur de qualité de l'eau clignotera de la couleur qui correspondra aux données mesurées de la qualité de l'eau. (il clignotera pendant 5 minutes pour la cartouche composée CF, et 15 minutes pour la cartouche CB).



## Installation complétée

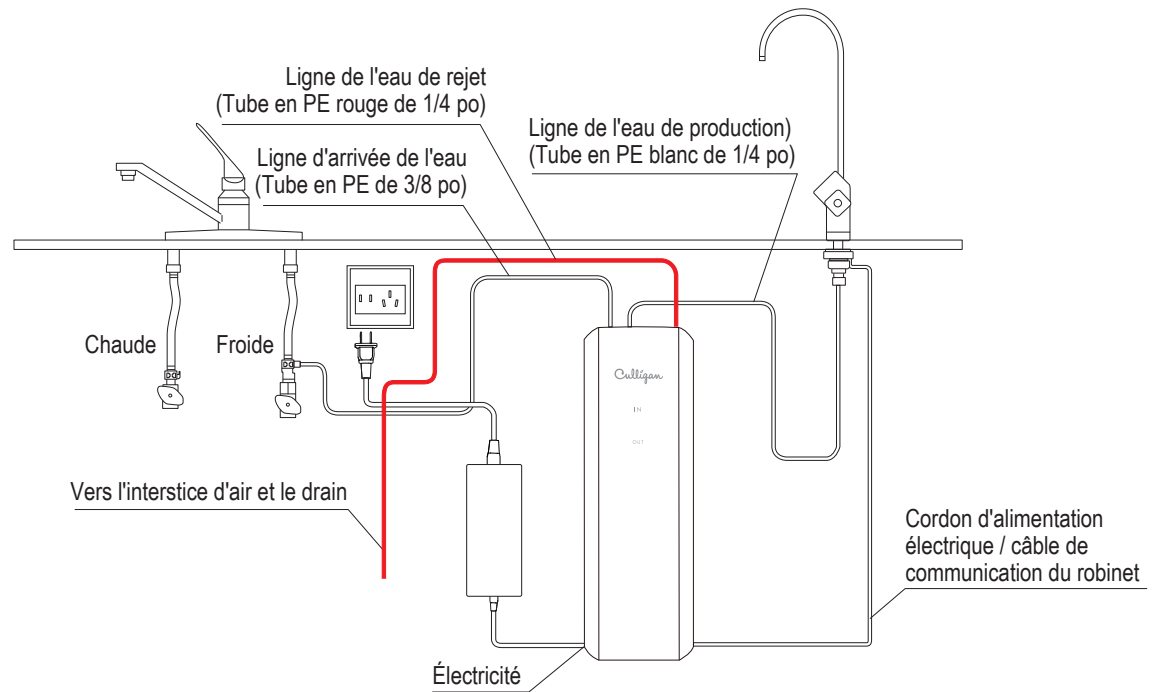
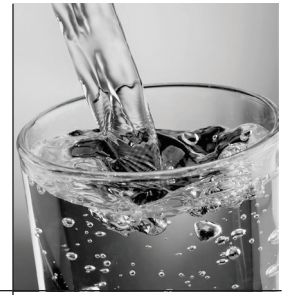


Illustration 3. Installation complète



## Comment entretenir votre système

Afin d'assurer que votre système d'osmose inverse sans réservoir Aquasential<sup>mc</sup> continue à fonctionner correctement, il est nécessaire de remplacer les filtres et de désinfecter le système périodiquement. Normalement ceci serait fait annuellement. La fréquence de cet entretien peut varier selon les conditions de l'eau locale, niveau de sédiments élevé, le chlore, la turbidité ou le niveau de dureté de l'eau peut demander un entretien plus fréquent. Utilisez ce qui suit comme guide:

Tel que requis	
Nettoyez le robinet vous servant d'un linge doux, évitez les nettoyeurs qui sont abrasifs	
Annuellement	
Remplacez le filtre composite (CF)	Vérifiez la performance de la réduction du TSD
Remplacez le filtre au bloc de charbon (CB)	Vérifiez les débits (incluant l'interstice d'air)
Vérifiez la membrane d'osmose	Vérifiez que la ligne du drain n'est pas bouchée

Nous recommandons que la désinfection soit faite par votre concessionnaire Culligan. Votre M. Culligan local a été spécifiquement entraîné pour tester la qualité de l'eau et l'efficacité du système afin de déterminer quand la membrane d'osmose devrait être remplacée et assurer que le système fonctionne correctement.

Contactez votre concessionnaire Culligan local pour le remplacement des cartouches et pour l'entretien.

## Dépistage de pannes et actions correctives

Défaillance	Dépistage de pannes	Action corrective
Fuite d'eau	Le tube en PE est brisé ou n'est pas bien inséré à sa place, ou les coupures ne sont pas régulières et lisses	Retirez le tube en PE de la connexion et vérifiez que les coupes sont régulières et lisses.
Le panneau de contrôle est éteint	L'électricité n'est pas branchée	Vérifiez que l'électricité se rends à la prise. Réinsérez le cordon électrique dans la prise.
	L'adaptateur pour l'électricité est endommagé	Contactez votre concessionnaire Culligan pour remplacer l'adaptateur pour l'électricité.
Le purificateur d'eau se ferme automatiquement	Le couvercle frontal n'est pas installé à sa place	Réinstallez le couvercle frontal.
	Temps mort de la pompe d'appoint	Référez-vous à la description de la panne.
	La pompe d'appoint démarre et s'arrête fréquemment	Référez-vous à la description de la panne.
	L'alimentation d'eau ne se rends pas à l'appareil	Ouvrez la vanne d'alimentation d'eau. Vérifiez que votre alimentation d'eau est normale.
	Le déceleur de fuites de l'appareil a décelé une fuite d'eau	Asséchez l'eau à proximité d'ou l'appareil est installé. Si la condition d'alarme continue, s.v.p. contactez votre concessionnaire Culligan pour une vérification et réparation.

**Items à vérifier avant d'appeler pour du service**

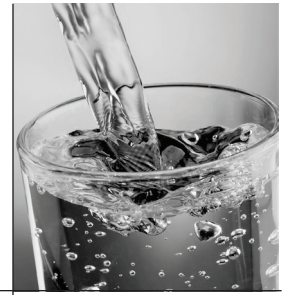


Défaillance	Dépistage de pannes	Action corrective
La pompe d'appoint est bruyante	Faible pression d'eau à l'arrivée	Vérifiez si oui ou non la pression de l'eau rencontre les exigences de pression opérationnelle de l'appareil.
	L'appareil est en mode de rinçage (mise en service initiale, utilisation prolongée, remplacement de cartouche filtrante)	Le son de marche retournera à la normale quand le rinçage sera terminé.
Moins d'eau coule du robinet	Le débit d'eau filtrée est lent initialement quand le robinet est ouvert, et ensuite retourne au débit normal	Quand l'eau est prise pendant de long intervalles, il est normal que le débit d'eau soit lent la prochaine fois que de l'eau est prise du robinet.
	Le débit d'eau est toujours faible	S.V.P. contactez votre concessionnaire Culligan pour vérifier si oui ou non une cartouche filtrante doit être remplacée. Vérifiez la distance au robinet ainsi que le diamètre du tube. Il se peut qu'il existe une différence verticale excessive entre le système et le point d'utilisation. Vérifiez si oui ou non la pression de l'eau rencontre les exigences de pression opérationnelle de l'appareil.
TSD élevé en provenance du robinet	La pression d'eau à l'arrivée est faible	Vérifiez si oui ou non la pression de l'eau rencontre les exigences de pression opérationnelle de l'appareil
	Le TSD de l'eau d'alimentation dépasse 1,000 ppm	S.V.P. contactez votre concessionnaire Culligan pour vérifier si oui ou non la membrane d'osmose fonctionne correctement.

## Défaillances et descriptions

Dans l'éventualité d'une défaillance, les indications qui suivent seront affichées sur l'écran.

	Défaillance	Codes de défaillances	Indicateur	Statut de buzzer	Méthode de rétablissement
1	Indication d'une insuffisance d'eau	E01	Clignote bleu	Bippe 3 fois	La pression d'eau à l'entrée retourne à normal et l'indication d'insuffisance d'eau est automatiquement terminée. L'eau de production recommence à fonctionner normalement
2	Protection contre les fuites d'eau	E02	Clignote rouge	Bippe constamment	La fuite d'eau est éliminée et l'eau de production retourne à son état normal
3	Temps mort pour la protection de la pompe d'appoint	E03	Clignote orange	Bippe pendant 3 minutes	L'appareil doit être remis sous tension de nouveau avant de retourner à son état normal
4	Protection contre les départs et arrêts fréquents de la pompe d'appoint	E04	Orange solide	Bippe 5 fois	L'appareil doit être remis sous tension de nouveau avant de retourner à son état normal
5	Protection contre les basses températures	E05	Rouge solide	Bippe constamment	L'appareil doit être remis sous tension de nouveau avant de retourner à son état normal



## Feuille de données sur la performance

Culligan reconnaît que plus vous êtes informés au sujet de vos systèmes de traitement d'eau, le plus confiants que vous serez sur leur performance. C'est à cause de cela et de plus de 70 ans d'engagement à la satisfaction de nos clients que Culligan fournit ce feuillet de données de performance à sa clientèle.

**AVIS** Lisez ce feuillet de données sur la performance et comparez les capacités de cet appareil avec vos besoins de traitement d'eau actuels. Nous recommandons qu'avant d'acheter un appareil pour le traitement de l'eau, que vous faites tester votre alimentation d'eau afin de déterminer vos besoins de traitement actuels.

Manufacturier: Culligan International Company  
9399 W. Higgins Rd., Suite 1100, Rosemont, IL 60018 USA  
(847) 430-2800  
[www.culligan.com](http://www.culligan.com)

**Produit:** Osmoseur sans réservoir Aquasential<sup>mc</sup> de Culligan

Ces systèmes doivent être installés en accordance avec les codes locaux de plomberie, sur un tuyau d'eau froide.

Ce système requière le remplacement régulier de tous les filtres afin d'assurer le fonctionnement correct. Dépendamment de son usage et de la qualité de l'eau entrante, les filtres au charbon devraient être remplacés annuellement et la membrane d'osmose inverse devrait être remplacée aux 3 à 5 ans. Les niveaux variables de chlore, sédiments, ou TSD peuvent affecter la fréquence de remplacement.

### Spécifications du produit:

Taux de production quotidienne: 757,2 gpd Taux de récupération<sup>1</sup>: 69,6%  
Plage de température en opération: 40-100°F (5-38°C) Exigences électriques: 120VAC, 50/60 Hz, 1 Amp  
Plage de pression en opération: 15-120 psi (1-11 kg/cm<sup>2</sup>)

### Conditions des tests:

Température: 77 ± 2°F (25°C) pH: 7,5 ± 0,5  
Pression: 50 psi (345 kg/cm) Turbidité: <1 NTU

### Réduction des substances:

Ce système a été testé et certifié par la Water Quality Association conformément aux normes NSF/ANSI 58 et CSA B483.1 pour la réduction des substances énumérées ci-bas. La concentration des substances indiquées dans l'eau entrant le système fut réduite à moins que ou égal à la limite permmissible pour l'eau sortant du système, tel que spécifié par NSF/ANSI 58 et CSA B483.1

Étant donné que les tests furent conduits sous des conditions standard de laboratoire, la performance actuelle peut varier.

Concentration des substances	Concentration dans l'eau entrante (mg/L)	Concentration maximum permmissible dans l'eau (mg/L):	Pourcentage moyen de réduction
Total des solides dissous	750 ± 40	187	95.8

L'osmoseur sans réservoir Aquasential<sup>mc</sup> a été testé et certifié par la WQA contre les normes NSF/ANSI 372, CSA B483.1 et NSF/ANSI 58 pour la réduction du TDS tel que vérifié et prouvé par les données des tests.



C US



### ATTENTION!

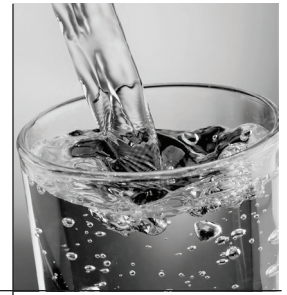
Ne pas utiliser avec de l'eau qui n'est pas microbiologiquement sécuritaire ou de qualité inconnue sans une désinfection adéquate soit en amont ou en aval du système. Les systèmes qui sont certifiés pour la réduction des kystes peuvent être utilisés sur de l'eau désinfectée qui pourrait contenir des kystes filtrables.

<sup>1</sup>Le taux de récupération veut dire le pourcentage d'eau entrante à la portion de membrane du système qui est disponible à l'utilisateur en eau traitée par osmose inverse quand le système est opéré sans un réservoir de stockage ou quand le réservoir de stockage est contourné. Le système a été testé et a démontré à son taux de récupération sous des conditions standard de laboratoire.

Ce système d'osmose inverse contient une composante remplaçable qui est critique à l'efficacité du système. Le remplacement de la membrane d'osmose inverse devrait être par une de spécifications identiques, tel que définies par le manufacturier, afin d'assurer la même efficacité et performance de réduction des contaminants.

Référez-vous à vos directives d'installation et d'opération ainsi que les garanties limitées écrites pour plus d'informations spécifiques à cet appareil. Afin d'éviter la contamination qui peut être causée par la manutention et l'installation incorrecte, votre système devrait être installé et entretenu par votre concessionnaire Culligan. La performance peut varier basé sur les conditions de l'eau locale. Les substances qui sont réduites par ces systèmes ne sont pas nécessairement présentes dans votre eau.





## Garantie limitée de Culligan

### Osmoseurs sans réservoirs Aquasential<sup>mc</sup> de Culligan

Vous avez acheté un des meilleurs systèmes de conditionnement d'eau par osmose inverse à être fabriqué. En tant qu'expression de confiance aux produits de la Culligan International Company, votre système de conditionnement d'eau par osmose inverse est garanti à l'utilisateur final, lorsqu'il est installé conformément aux spécifications de Culligan, contre les défauts de matériaux et de qualité du travail à partir de sa date d'installation, tel que suit:

<b>Pour une période de UN AN*</b>	L'entièreté du conditionneur d'eau par osmose inverse
<b>Pour une période de DEUX ANS</b>	Le robinet du système
<b>Pour une période de CINQ ANS</b>	Les composantes internes en plastique incluant le distributeur du système et les raccords.

\*Les filtres CF et CB ne sont garantis qu'à la fin de leur vie utile, qui est 4,755 gallons ou un an. Après que les filtres ont été utilisés pour 4,755 gallons, ils ne sont plus couverts par la garantie de un an du système.

L'étiquette du produit contient le numéro de série du système. On vous prie de ne pas déchirer ou endommager cette étiquette, autrement la garantie du produit pourrait être affectée.

Si une pièce qui est décrite ci-haut est identifiée comme étant défectueuse durant la période spécifiée, vous devriez informer votre concessionnaire indépendant Culligan et fixer un temps durant les heures d'affaires normales pour que le concessionnaire puisse inspecter votre conditionneur d'eau sur place. Toutes pièces qui sont identifiées comme étant défectueuses durant les termes de cette garantie seront réparées ou remplacées par le concessionnaire. Vous n'avez qu'à payer le fret à partir de notre usine et les frais du concessionnaire local.

Nous ne sommes pas responsables pour tous dommages causés par un accident, le feu, une inondation, le gel, une catastrophe naturelle, mauvaise utilisation, usage impropre, négligence, agents oxydants (tel que le chlore, l'ozone, les chloramines, et autres composants reliés), modifications, installation ou opération contraire à nos directives écrites, ou par l'utilisation d'accessoires ou composantes qui ne rencontrent pas les spécifications de Culligan, ne sont pas couverts par cette garantie. Référez-vous à la section sur les spécifications dans le manuel d'installation et d'opération pour les paramètres d'application.

Les spécifications sur la performance de chacun de nos produits pour le conditionnement de l'eau sont fournies avec chaque appareil. **DANS LE LIMITE DE CE QUI EST AUTORISÉ PAR LA LOI, CULLIGAN DÉCLINE TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT SANS LIMITATIONS LES GARANTIES DE VALEUR COMMERCIALE TACITE ET APTITUDE POUR UN USAGE PARTICULIER; DANS LA LIMITE DE CE QUI EST REQUIS PAR LA LOI, TOUTES TELLES GARANTIES IMPLICITE OU EXPLICITE SONT LIMITÉES EN DURÉE À LA PÉRIODE SPÉCIFIÉE CI-HAUT POUR LE CONDITIONNEUR EN SON ENTIÈRETÉ.** Tel que manufacturier nous ne connaissons pas les caractéristiques de votre alimentation d'eau ou le bût pour lequel vous achetez un conditionneur d'eau. La qualité des alimentations d'eau peuvent varier avec les saisons ou sur une période de temps, et votre taux d'utilisation d'eau peut lui aussi varier. Les caractéristiques de l'eau peuvent aussi différer considérablement si votre conditionneur d'eau est déménagé à un nouvel endroit. Pour ces raisons nous n'assumons aucune responsabilité pour la détermination des équipements appropriés pour rencontrer vos exigences, et nous n'autorisons pas à d'autres telles obligations pour nous. D'avantage, nous assumons aucune responsabilité et n'offrons aucunes garanties, explicites ou tacites, pour l'utilisation de ce produit sur une alimentation d'eau qui n'est pas potable. **NOS OBLIGATIONS SOUS CETTE GARANTIE SONT LIMITÉES À LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DES PIÈCES DÉFAILLANTES DU CONDITIONNEUR D'EAU, ET NOUS N'ASSUMONS AUCUNE RESPONSABILITÉ QUELQUE SOIT POUR LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCIDENTELS, CONSÉCUTIFS, SPÉCIAUX, GÉNÉRAUX OU AUTRES DOMMAGES.**

Ce produit ainsi que les pièces majeures ne sont pas couvertes par cette garantie sous aucunes des circonstances suivantes: le vieillissement, les accrochages, les égratignures, etc. du produit durant l'utilisation et l'entretien normal, ou quand la période de garantie a expirée, une preuve d'achat dans la forme d'un reçu ou facture ne peut pas être retrouvée, tous dommages causés par l'installation ou le désassemblage du produit par un professionnel qui n'est pas autorisé de le faire, le consommateur a présenté une réclamation sous la garantie mais aucuns problèmes de qualité ne peuvent étre trouvés suite à avoir été testé par du personnel de Culligan.

Certains États ne permettent pas l'exclusion de garanties implicites ou limites sur la période de temps sur laquelle une garantie implicite dure, donc les limitations pourraient ne pas s'appliquer à vous. De la même façon certains États ne permettent pas l'exclusion de dommages accidentels ou consécutifs, donc les limitations ou exclusions énumérés ci-haut pourraient ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et en plus vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

Consultez votre annuaire téléphonique pour retrouver votre concessionnaire indépendant de Culligan, ou écrivez à la Compagnie Culligan Internationale pour plus d'informations au sujet des garanties et du service.

### Culligan International Company

9399 W. Higgins Road, Suite 1100

Rosemont, Illinois 60018

[www.culligan.com](http://www.culligan.com)



**Notes**